

REGIONE SICILIANA  
AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

**DECRETO DEL DIRETTORE GENERALE**

n. 365 del 05-11-2015

**Oggetto:** Convenzione di tirocinio di formazione ed orientamento tra l'Università degli Studi di Catania ed ARPA Sicilia. Presa d'atto.

**IL DIRETTORE GENERALE**

(nominato con Decreto dell'Assessore Regionale del Territorio e dell'Ambiente n. 118/Gab del 30.7.12)

- VISTO** l'art. 90 della Legge Regionale 03.05.01 n. 6, come modificato ed integrato dall'art. 94 della Legge Regionale 16.04.2003, n. 4 e dall'art. 35 della Legge Regionale 31.05.2004 n. 9, di istituzione dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente - ARPA Sicilia;
- VISTO** il Decreto n. 165 del 1° giugno 2005 con cui l'Assessore Regionale del Territorio e dell'Ambiente ha approvato il Regolamento di Organizzazione dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente;
- VISTO** il D.D.G. ARPA n. 315 del 13.06.05 di Presa d'Atto "Approvazione del regolamento di definizione dell'assetto organizzativo, della pianta organica ed altri aspetti relativi alla funzionalità dell'Agenzia Regionale per la Protezione Ambiente - ARPA SICILIA, ex art. 90 L.R. 6/2001 e successive modifiche ed integrazioni";
- VISTO** il D.D.G. ARTA n. 586 del 01.07.2015 del Dirigente Generale dell'Assessorato del Territorio e dell'Ambiente - Dipartimento Regionale dell'Ambiente, con il quale è stato approvato il D.D.G. ARPA n. 184 del 19.06.2015, recante "*Adozione del Piano Aziendale 2015/2016, del Bilancio Economico pluriennale di Previsione 2015/2017 e del bilancio Economico di previsione*";
- VISTI** l'art. 18 "*Tirocini di formazione ed orientamento*" della L. 24.06.1997, n. 196 ed il relativo regolamento attuativo di cui al D.M. 25 marzo 1998, n. 142, emanato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale, di concerto con il Ministero della Pubblica Istruzione e con il Ministero dell'Università e della Ricerca scientifica e tecnologica;
- CONSIDERATO** che l'Università degli Studi di Catania intende attuare tirocini di formazione ed orientamento, meglio specificati all'art. 1 della Convenzione;
- VISTA** la nota prot. n. 50101 del 26.08.2015 del Responsabile del Servizio Prevenzione e Protezione (RSPP) con cui si evidenzia la necessità di estendere l'attivazione del badge, ai soli fini di garanzia di sicurezza dei luoghi di lavoro, anche ai collaboratori, ai frequentanti e ai tirocinanti;
- PRESO ATTO** che – giusto chiarimento contenuto nel messaggio di posta elettronica del 3.11.2015 – il Referente per l'attuazione della Convenzione per l'Università di Catania è individuato, per i tirocini *post lauream*, nella persona del Dott. Carmelo Pappalardo, Direttore dell'Ufficio Placement di Ateneo, mentre per i tirocini c.d. curriculari lo stesso

viene individuato, di volta in volta, dagli uffici stage dei singoli dipartimenti di appartenenza dei studenti tirocinanti;

**VISTA** la Convenzione, corredata dagli allegati A-D, sottoscritta in data 21.10.2015, tra ARPA Sicilia e l'Università degli Studi di Catania, nel testo allegato al presente Decreto, per regolamentare l'attivazione di tirocini sia curricolari – in favore di studenti di corsi di laurea, laurea magistrale ed equivalenti dei precedenti ordinamenti, dottorato di ricerca, scuola o corsi di perfezionamento e specializzazione, master di I e II livello – che tirocini di formazione e orientamento non curricolari;

**PRESO ATTO** che dalla sottoscrizione della Convenzione di cui all'oggetto non discendono oneri economici diretti a carico delle Parti;

**RITENUTO** di dovere procedere alla presa d'atto della Convenzione allegata al presente Decreto, nella versione sottoscritta dalle Parti in data 21.10.2015;

### DECRETA

Per i motivi in premessa, che formano parte integrante e sostanziale del presente atto, di:

1. Prendere atto della Convenzione, corredata dagli allegati A-D, nel testo che è allegato al presente Decreto per formarne parte integrante e sostanziale, tra ARPA Sicilia e Università degli Studi di Catania, sottoscritta in data 21.10.2015, per regolamentare l'attivazione di tirocini sia curricolari – in favore di studenti di corsi di laurea, laurea magistrale ed equivalenti dei precedenti ordinamenti, dottorato di ricerca, scuola o corsi di perfezionamento e specializzazione, master di I e II livello – che tirocini di formazione e orientamento non curricolari.
2. Dare atto che dalla sottoscrizione della Convenzione di cui al precedente punto 1) non discendono oneri economici diretti per l'Agenzia.
3. Nominare quale Referente per ARPA Sicilia, della Convenzione *de qua* – ai sensi della L. n. 241 del 7.08.1990 e della L.R. n. 10 del 30.04.1991 e ss.mm.ii. – il dott. Giuseppe Cuffari, Dirigente della SG 2. 1 "Formazione".
4. Dare mandato alla SG 2. 1 "Formazione" di:
  - a. trasmettere all'Università di Catania, ai sensi dell'art. 3 della Convenzione, le proprie disponibilità al tirocinio, ex art. 1, comma 3 del D.M. n. 142/98, con le relative caratteristiche di massima;
  - b. Predisporre, ai sensi dell'art. 5 della Convenzione, per ogni singolo tirocinio derivante dalla stessa, un progetto formativo e di orientamento, secondo lo schema di cui all'allegato A alla Convenzione per i tirocini curricolari, nonché secondo lo schema di cui all'allegato B per i tirocini post laurea;
  - c. individuare, ai sensi dell'art. 4 della Convenzione, un tutor per ogni singolo tirocinio, in base alla materia oggetto del tirocinio stesso;

- d. rilasciare di concerto con l'Università, per i soli tirocini *post lauream*, una dichiarazione congiunta delle competenze acquisite dal tirocinante, redatta secondo lo schema di cui all'allegato C della Convenzione.
5. Dare mandato alla SA 4.2 "*Risorse umane e politiche del personale*" di:
  - a. provvedere all'assegnazione del badge ai singoli tirocinanti e contestualmente contattare lo studio Contino per il collegamento dei badge consegnati alla particolare modalità di rilevazione delle presenze, già predisposta all'interno del Software gestionale Ges.Per.;
  - b. effettuare le comunicazioni obbligatorie telematiche, di cui alla L. 296/2006, per i soli tirocini *post lauream*, sul sito Cliclavoro - Portale Unico della rete nazionale dei Servizi per le Politiche del Lavoro;
6. Dare mandato al dott. Domenico Puleo, Responsabile del Servizio Prevenzione e Protezione, affinché fornisca ai tirocinanti, ai sensi dell'art. 9 della Convenzione, un'adeguata informazione in materia di prevenzione antinfortunistica, i dispositivi di sicurezza eventualmente necessari, garantendo al contempo le condizioni di sicurezza ed igiene previsti dalla vigente normativa.
7. Notificare copia del presente Decreto all'Università degli Studi di Catania, al Dirigente della SG 2. 1, al Direttore della U.O.C. S.A. 4 e al Responsabile del Servizio Prevenzione e Protezione.
8. Disporre, nelle more dell'approvazione della disciplina definitiva dei controlli degli atti di ARPA Sicilia, la trasmissione del presente Decreto all'A.R.T.A. - Dipartimento Regionale Protezione ed Ambiente, per l'esercizio dei compiti di vigilanza *ex art.* 90, punto 2 dell'art. 90 L.R. 6/2001, nonché al Collegio dei Revisori.

Il Funzionario Istruttore

(Dott.ssa L. Maugeri)

Il Direttore della UOC SA1

(Avv. M. L. Curti)

Il Direttore Generale

(Dott. F. Licata di Brucina)

**SG2 Formazione, Informazione e Comunicazione**  
**UO SG2.1 Formazione**  
**E-mail [gcuffari@arpa.sicilia.it](mailto:gcuffari@arpa.sicilia.it)**

**SA1 Affari Generali e Legali**

**TITOLARIO 2015/08.05.00**

PROT. 61538 del 21/10/2015

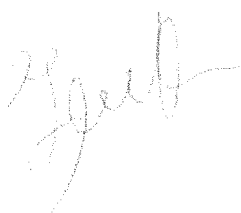
**Oggetto: Convenzione di Tirocinio di formazione ed orientamento con Università degli Studi di Catania -  
Trasmissione documentazione.**

In riferimento all'oggetto e per il seguito di competenza, si trasmette in allegato una copia dell'atto di stipula di Convenzione con l'Università di Catania ed i relativi certificati delle firme digitali dei due soggetti interessati.

Si invita codesta SA1 a comunicare alla scrivente SG2.1 gli estremi di approvazione.

**Cordiali Saluti**


**Il Responsabile della SG2.1  
(Dott. Giuseppe Cuffari)**




Risultati della verifica del file:

convenzione\_catania\_2015 2.pdf.p7m

Numero di firmatari:1

 Firmatario 1 **FRANCESCO LICATA DI BAUCINA**  
Data di verifica 12.10.2015 11:57:34 GMT  
Ente Certificatore ArubaPEC S.p.A. NG CA 3  
Codice Fiscale LCTFNC49M08G273X  
Nome Comune LICATA DI BAUCINA FRANCESCO  
Stato IT  
Organizzazione non presente  
Codice Identificativo 11632897  
Validità del certificato Dal 13.02.2013 0:00:00 GMT al 13.02.2016 23:59:59 GMT  
Data e ora della Firma 12.10.2015 9:46:05 GMT  
Data della CRL 12.10.2015 11:13:38 GMT  
Note **FIRMA AVANZATA CON SHA256**


*Il certificato e' qualificato conforme alla direttiva europea 1999/93/CE  
Il certificato viene conservato dalla CA per 20 anni  
La chiave privata associata al certificato e' memorizzata in un dispositivo sicuro  
conforme alla direttiva europea 1999/93/CE*

 Firma Valida

S/N 1.67336863923364e+37  
(0x0C96CA6FEC1B15DCCF0B094E8BC1D81D)



Stampa  
Certificato

- Stampa Stampa la presente videata  
Salva origine Salva il contenuto del file firmato.  
Per motivi di sicurezza il contenuto è stato compresso nel file **Ver.27457.viewebphp02.dmz.infocert.it.convenzione\_catania\_2015 2.pdf.zip** [ZIP - 321121 bytes]
-  Per estrarre i file compressi, scaricare ed installare WinZip ®


# Rapporto di verifica

## 1. Descrizione

Il file **CONVENZIONE\_ARPA UNICT.pdf(1).p7m.p7m** è un documento elettronico di tipo **CADES (busta P7M con documento firmato)**.

Questo rapporto di verifica è stato generato per la verifica in data **21/10/2015 alle 00:00:00 UTC**.

## 2. Schema di sintesi

Firmatario	Autorità emittente	Esito verifica
1 - Gentile Alessandra	ArubaPEC S.p.A.	

## 3. Dettagli

- Nome file: **CONVENZIONE\_ARPA UNICT.pdf(1).p7m.p7m**
- Impronta del file: **38a39bd0c236138967ccbaeb9e65b31b703f01e8dac2fd73208ad7bdde25a6ef**
- Algoritmo di impronta: **SHA256**
- Tipo: **P7M**
- Data della verifica: **21/10/2015 alle 00:00:00 UTC**

Qui di seguito è riportato l'elenco dettagliato delle firme, contro-firme e marche temporali apposte sul file in oggetto.

### 3.1 Firma n° 1 - Gentile Alessandra

Questa firma è stata apposta da **Gentile Alessandra**, C.F./P.IVA **IT:GNTLSN63R71C351V**, nazione **IT**. Per i dettagli sul certificato utilizzato dal firmatario fare riferimento a [4.1].

La firma è integra e valida

La firma rispetta la Deliberazione CNIPA 45/2009

## 4. Certificati di firma

### 4.1 Certificato n° 1 - Gentile Alessandra

- Nome e Cognome del soggetto: **Gentile Alessandra**
- Codice Fiscale / Partita IVA: **IT:GNTLSN63R71C351V**
- Organizzazione: **Universita' degli Studi di Catania/02772010878**
- Nazione: **IT**
- Numero di serie: **0b2788ccc2edd2fc22c820cfe613ae0d**

- Rilasciato da: **ArubaPEC S.p.A.**
- Usi del certificato: **nonRepudiation**
- Scopi del certificato: **1.3.6.1.4.1.29741.1.1.11.1, 1.3.6.1.4.1.29741.1.1.14**
- Validità: dal **29/08/2015 alle 00:00:00 UTC** al **13/04/2018 alle 23:59:59 UTC**
- Stato di revoca: **Il certificato NON risulta revocato**
- Verifica OCSP: Verifica online effettuata in data **21/10/2015 alle 06:13:53 UTC**

(Per i dettagli sul certificato dell'autorità emittente fare riferimento a [A.1.1])

✓ **Il certificato ha validità legale**

Il certificato è conforme alla direttiva europea 1999/93/EC

Il certificato è conservato dalla CA per almeno **20** anni.

La chiave privata associata al certificato è memorizzata in un dispositivo sicuro conforme alla direttiva europea 1999/93/EC

## Appendice A.

### A.1 Certificati delle autorità radice (CA)

#### A.1.1 Certificato n° 1 - ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

- Nome e Cognome del soggetto: **ArubaPEC S.p.A. NG CA 3**
- Codice Fiscale / Partita IVA: **Non disponibile**
- Organizzazione: **ArubaPEC S.p.A.**
- Nazione: **IT**
- Numero di serie: **6cad805e30383cc586f31fab2f6e95f7**
- Rilasciato da: **ArubaPEC S.p.A. NG CA 3**
- Usi del certificato: **crISignature, keyCertificateSignature**
- Scopi del certificato: **1.3.6.1.4.1.29741.1.1**
- Validità: dal **22/10/2010 alle 00:00:00 UTC** al **22/10/2030 alle 23:59:59 UTC**
- Stato di revoca: **Il certificato NON risulta revocato**
- Verifica CRL: Verificato con CRL numero **39266** emessa in data **20/10/2015 alle 12:12:58 UTC**



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

---

CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

TRA

L'Università degli Studi di Catania, codice fiscale 02772010878, rappresentata dal Rettore pro tempore, prof. Giacomo Pignataro, nato a Caltagirone, 23/02/1963, legale rappresentante, domiciliato per la carica in Catania, P.zza Università 2, e autorizzato alla stipula della presente convenzione dal Consiglio di amministrazione con delibera del 13.07.2012, d'ora in poi denominata "Università"

E

L'Azienda/Ente Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente Sicilia codice fiscale 05086340824, d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentata da Francesco Licata di Baucina, nato a Isnello il 8 Agosto 1949 in qualità di legale rappresentante pro tempore, domiciliato per la carica presso la sede dell'Azienda/Ente, Via S. Lorenzo 312/G, Palermo (PA)

**PREMESSO**

- che i tirocini formativi e di orientamento sono disciplinati dall'art. 18 della legge 24 giugno 1997 n. 196 e dal regolamento emanato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale, di concerto con il Ministero della Pubblica Istruzione e con il Ministero dell'Università e della Ricerca scientifica e tecnologica con decreto del 25 marzo 1998, n.142;
- che il decreto interministeriale di cui sopra, all'art. 4, prevede che i tirocini sono svolti sulla base di convenzioni stipulate tra i soggetti promotori e i datori di lavoro pubblici e privati;
- che le Università promuovono tirocini curriculari da svolgere durante il periodo di frequenza dei corsi di studio o di formazione, a favore dei propri studenti iscritti ai corsi di qualunque livello con la finalità di affinare il processo di apprendimento e di formazione, anche se non direttamente in funzione del riconoscimento di crediti formativi universitari (CFU);

Si conviene quanto segue:

**Art.1**

La presente convenzione regola i rapporti tra "l'Università" e il "soggetto ospitante" concernenti l'attivazione di:

- tirocini curriculari in favore di studenti di corsi di laurea, laurea magistrale, ed equivalenti dei precedenti ordinamenti, dottorato di ricerca, scuole o corsi di perfezionamento e specializzazione, master di I e di II livello;
- tirocini di formazione e orientamento non curriculari entro il termine previsto dalla normativa vigente.

In particolare, il "soggetto ospitante" si impegna ad accogliere presso le proprie strutture soggetti sopra indicati per l'espletamento di tirocini formativi e di orientamento, ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196.



I programmi di tirocinio formativo curriculare e di orientamento al lavoro post laurea, concordati da entrambe le parti, hanno come oggetto l'acquisizione nella pratica della conoscenza di realtà economiche e produttive al fine di integrare il percorso accademico dello studente nonché di agevolare la scelta professionale del laureato.

#### Art.2

I rapporti che il soggetto ospitante intrattiene con i tirocinanti non costituiscono, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge 196 del 1997, rapporto di lavoro.

Il tirocinio ha natura formativa e, pertanto, non può comportare l'assunzione di alcuna responsabilità in merito alle attività svolte.

#### Art.3

Il soggetto ospitante si riserva di trasmettere all'Università le proprie disponibilità di tirocinio ai sensi dell'art. 1, comma 3, del d.m. n. 142/98 con le relative caratteristiche di massima e, in applicazione d.lgs. 196/2003, si impegna a non diffondere in alcun modo i dati ricevuti ed ad utilizzarli solo ai fini della presente convenzione.

#### Art.4

Durante lo svolgimento del tirocinio, l'attività è seguita e verificata da un docente universitario (tutor didattico) e da un tutor aziendale, indicato dal soggetto ospitante.

#### Art.5

Nel rispetto e richiamo della presente convenzione, per ogni singolo tirocinio da questa derivante, il soggetto ospitante e l'Università predispongono un progetto formativo e di orientamento, secondo lo schema di cui all'allegato A, per i tirocini curricolari e di cui all'allegato B, per i tirocini post lauream.

#### Art.6

Il soggetto ospitante, in ottemperanza a quanto previsto dalla legge 296/2006 (Finanziaria 2007) per l'attivazione dei tirocini post laurea, è tenuto ad effettuare la comunicazione obbligatoria telematica.

L'Università è tenuta a trasmettere copia della presente convenzione e del progetto formativo e di orientamento alla Regione, alla struttura territoriale del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competente per territorio in materia di ispezione nonché alle rappresentanze sindacali aziendali ovvero in mancanza, agli organismi locali delle confederazioni sindacali maggiormente rappresentative sul piano nazionale.

#### Art.7

L'Università, in conformità ai disposti di cui d.m. n.142/1998, assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso una compagnia assicurativa operante nel settore, i cui estremi identificativi saranno indicate nel progetto formativo e di orientamento.

In caso di infortunio durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla vigente normativa, agli istituti assicurativi (quali risultanti dal progetto formativo e di orientamento) e all'area del provveditorato e del patrimonio mobiliare dell'Università.

#### Art.8

Il soggetto ospitante si impegna a:

- rispettare il progetto formativo e di orientamento di cui al precedente art. 5;
- segnalare all'Università qualsiasi variazione (proroga, sospensione, interruzione anticipata, cambio della sede di svolgimento del tirocinio) nella durata del tirocinio indicata sul progetto formativo e di orientamento e qualsiasi evento inerente il tirocinante (assenze, comportamenti lesivi dei diritti o degli interessi del soggetto ospitante).

Il soggetto ospitante si rende disponibile, ove possibile, a consentire ai tirocinanti l'utilizzo di servizi aziendali (mensa, trasporto, etc.). Il soggetto ospitante, peraltro, potrà erogare eventuali somme a titolo di rimborso spese e, nel caso di tirocini post lauream, dovrà riconoscere ai tirocinanti una congrua indennità in relazione alla prestazione svolta.

Le superiori erogazioni non possono determinare modifiche alla natura del rapporto oggetto della presente convenzione, o facoltà o diritti ulteriori o diversi da quelli previsti dalla convenzione stessa e dalle relative disposizioni normative.

#### **Art.9**

Il soggetto ospitante si impegna a garantire al tirocinante un'efficace informazione ai fini della prevenzione antinfortunistica, nonché la fornitura dei mezzi di protezione eventualmente necessari e s'impegna, inoltre, a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza e igiene previsti dalla normativa vigente sollevando da qualsiasi onere di verifica l'Università.

#### **Art.10**

Per i tirocini curriculari, l'Università, ai sensi dell'art.18, comma 8, del Regolamento didattico di Atenco, sottopone la relazione finale redatta dallo studente e approvata dal tutor didattico e dal tutor aziendale alla valutazione dell'apposita commissione nominata dal Consiglio di corso di studio per il rilascio degli eventuali crediti formativi universitari.

Per i tirocini post lauream, l'Università e il soggetto ospitante si impegnano a rilasciare congiuntamente a conclusione del tirocinio la dichiarazione delle competenze, redatta secondo lo schema di cui allegato C, previa compilazione del questionario di valutazione secondo il modello previsto.

#### **Art.11**

L'attuazione del tirocinio non comporta per il soggetto ospitante e per l'Università alcun onere finanziario, né obblighi d'altra natura, salvo quelli assunti con la presente convenzione.

Il tirocinio può essere interrotto in qualunque momento con adeguato preavviso sia dal tirocinante che dal soggetto ospitante.

#### **Art.12**

La presente convenzione ha validità di tre anni a decorre dalla data della sua sottoscrizione ed è rinnovabile, per la stessa durata, mediante richiesta, a mezzo raccomandata a/r da inviare almeno tre mesi prima della scadenza.

Le parti si danno reciprocamente atto che, nel periodo di vigenza della convenzione, entrambe avranno la facoltà di recedere, con comunicazione scritta da inviarsi all'altra parte, a mezzo raccomandata a.r., con preavviso di almeno tre mesi.

#### **Art.13**

Il soggetto ospitante è tenuto a compilare e sottoscrivere la scheda anagrafica azienda/ente, allegata alla presente convenzione (allegato D) per farne parte integrante.

#### **Art.14**

Per tutto quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione, le Parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

**Art.15**

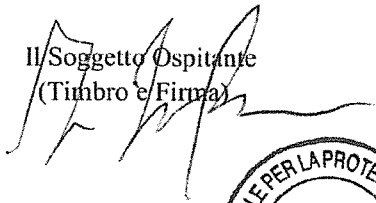
Le Parti accettano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dalla presente convenzione; in caso contrario si conviene che competente sia il Foro di Catania.

**Art.16**

La presente convenzione, redatta in due esemplari in bollo, sarà registrata in caso d'uso, a spese della parte che richiederà la registrazione.

Le spese di bollo inerenti la presente convenzione sono a carico del soggetto ospitante, salva l'esenzione di cui agli artt. 16 e 27 bis tab. B d.p.r. n. 642/1972.

Il Soggetto Ospitante  
(Timbro e Firma)



L'Università degli Studi di Catania



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

TRA

L'Università degli Studi di Catania, codice fiscale 02772010878, rappresentata dal Rettore pro tempore, prof. Giacomo Pignataro, nato a Caltagirone, 23/02/1963, legale rappresentante, domiciliato per la carica in Catania, P.zza Università 2, e autorizzato alla stipula della presente convenzione dal Consiglio di amministrazione con delibera del 13.07.2012, d'ora in poi denominata "Università"

E

L'Azienda/Ente Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente Sicilia codice fiscale 05086340824, d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentata da Francesco Licata di Baucina, nato a Isnello il 8 Agosto 1949 in qualità di legale rappresentante pro tempore, domiciliato per la carica presso la sede dell'Azienda/Ente, Via S. Lorenzo 312/G, Palermo (PA)

PREMESSO

- che i tirocini formativi e di orientamento sono disciplinati dall'art. 18 della legge 24 giugno 1997 n. 196 e dal regolamento emanato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale, di concerto con il Ministero della Pubblica istruzione e con il Ministero dell'Università e della Ricerca scientifica e tecnologica con decreto del 25 marzo 1998, n.142;
- che il decreto interministeriale di cui sopra, all'art. 4, prevede che i tirocini sono svolti sulla base di convenzioni stipulate tra i soggetti promotori e i datori di lavoro pubblici e privati;
- che le Università promuovono tirocini curriculari da svolgere durante il periodo di frequenza dei corsi di studio o di formazione, a favore dei propri studenti iscritti ai corsi di qualunque livello con la finalità di affinare il processo di apprendimento e di formazione, anche se non direttamente in funzione del riconoscimento di crediti formativi universitari (CFU);

Si conviene quanto segue:

Art.1

La presente convenzione regola i rapporti tra "l'Università" e il "soggetto ospitante" concernenti l'attivazione di:

- tirocini curriculari in favore di studenti di corsi di laurea, laurea magistrale, ed equivalenti dei precedenti ordinamenti, dottorato di ricerca, scuole o corsi di perfezionamento e specializzazione, master di I e di II livello;
- tirocini di formazione e orientamento non curriculari entro il termine previsto dalla normativa vigente.

In particolare, il "soggetto ospitante" si impegna ad accogliere presso le proprie strutture soggetti sopra indicati per l'espletamento di tirocini formativi e di orientamento, ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196.

I programmi di tirocinio formativo curriculare e di orientamento al lavoro post laurea, concordati da entrambe le parti, hanno come oggetto l'acquisizione nella pratica della conoscenza di realtà economiche e produttive al fine di integrare il percorso accademico dello studente nonché di agevolare la scelta professionale del laureato.

#### Art.2

I rapporti che il soggetto ospitante intrattiene con i tirocinanti non costituiscono, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge 196 del 1997, rapporto di lavoro.

Il tirocinio ha natura formativa e, pertanto, non può comportare l'assunzione di alcuna responsabilità in merito alle attività svolte.

#### Art.3

Il soggetto ospitante si riserva di trasmettere all'Università le proprie disponibilità di tirocinio ai sensi dell'art. 1, comma 3, del d.m. n. 142/98 con le relative caratteristiche di massima e, in applicazione d.lgs. 196/2003, si impegna a non diffondere in alcun modo i dati ricevuti ed ad utilizzarli solo ai fini della presente convenzione.

#### Art.4

Durante lo svolgimento del tirocinio, l'attività è seguita e verificata da un docente universitario (tutor didattico) e da un tutor aziendale, indicato dal soggetto ospitante.

#### Art.5

Nel rispetto e richiamo della presente convenzione, per ogni singolo tirocinio da questa derivante, il soggetto ospitante e l'Università predispongono un progetto formativo e di orientamento, secondo lo schema di cui all'allegato A, per i tirocini curricolari e di cui all'allegato B, per i tirocini post lauream.

#### Art.6

Il soggetto ospitante, in ottemperanza a quanto previsto dalla legge 296/2006 (Finanziaria 2007) per l'attivazione dei tirocini post laurea, è tenuto ad effettuare la comunicazione obbligatoria telematica.

L'Università è tenuta a trasmettere copia della presente convenzione e del progetto formativo e di orientamento alla Regione, alla struttura territoriale del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competente per territorio in materia di ispezione nonché alle rappresentanze sindacali aziendali ovvero in mancanza, agli organismi locali delle confederazioni sindacali maggiormente rappresentative sul piano nazionale.

#### Art.7

L'Università, in conformità ai disposti di cui d.m. n.142/1998, assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso una compagnia assicurativa operante nel settore, i cui estremi identificativi saranno indicate nel progetto formativo e di orientamento.

In caso di infortunio durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla vigente normativa, agli istituti assicurativi (quali risultanti dal progetto formativo e di orientamento) e all'area del provveditorato e del patrimonio mobiliare dell'Università.

#### Art.8

Il soggetto ospitante si impegna a:

- rispettare il progetto formativo e di orientamento di cui al precedente art. 5;
- segnalare all'Università qualsiasi variazione (proroga, sospensione, interruzione anticipata, cambio della sede di svolgimento del tirocinio) nella durata del tirocinio indicata sul progetto formativo e di orientamento e qualsiasi evento inerente il tirocinante (assenze, comportamenti lesivi dei diritti o degli interessi del soggetto ospitante).

Il soggetto ospitante si rende disponibile, ove possibile, a consentire ai tirocinanti l'utilizzo di servizi aziendali (mensa, trasporto, etc.). Il soggetto ospitante, peraltro, potrà erogare eventuali somme a titolo di rimborso spese e, nel caso di tirocini post lauream, dovrà riconoscere ai tirocinanti una congrua indennità in relazione alla prestazione svolta.

Le superiori erogazioni non possono determinare modifiche alla natura del rapporto oggetto della presente convenzione, o facoltà o diritti ulteriori o diversi da quelli previsti dalla convenzione stessa e dalle relative disposizioni normative.

#### Art.9

Il soggetto ospitante si impegna a garantire al tirocinante un'efficace informazione ai fini della prevenzione antinfortunistica, nonché la fornitura dei mezzi di protezione eventualmente necessari e s'impegna, inoltre, a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza e igiene previsti dalla normativa vigente sollevando da qualsiasi onere di verifica l'Università.

#### Art.10

Per i tirocini curriculari, l'Università, ai sensi dell'art.18, comma 8, del Regolamento didattico di Ateneo, sottopone la relazione finale redatta dallo studente e approvata dal tutor didattico e dal tutor aziendale alla valutazione dell'apposita commissione nominata dal Consiglio di corso di studio per il rilascio degli eventuali crediti formativi universitari.

Per i tirocini post lauream, l'Università e il soggetto ospitante si impegnano a rilasciare congiuntamente a conclusione del tirocinio la dichiarazione delle competenze, redatta secondo lo schema di cui allegato C, previa compilazione del questionario di valutazione secondo il modello previsto.

#### Art.11

L'attuazione del tirocinio non comporta per il soggetto ospitante e per l'Università alcun onere finanziario, né obblighi d'altra natura, salvo quelli assunti con la presente convenzione.

Il tirocinio può essere interrotto in qualunque momento con adeguato preavviso sia dal tirocinante che dal soggetto ospitante.

#### Art.12

La presente convenzione ha validità di tre anni a decorre dalla data della sua sottoscrizione ed è rinnovabile, per la stessa durata, mediante richiesta, a mezzo raccomandata a/r da inviare almeno tre mesi prima della scadenza.

Le parti si danno reciprocamente atto che, nel periodo di vigenza della convenzione, entrambe avranno la facoltà di recedere, con comunicazione scritta da inviarsi all'altra parte, a mezzo raccomandata a.r., con preavviso di almeno tre mesi.

#### Art.13

Il soggetto ospitante è tenuto a compilare e sottoscrivere la scheda anagrafica azienda/ente, allegata alla presente convenzione (allegato D) per farne parte integrante.

#### Art.14

Per tutto quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione, le Parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

**Art.15**

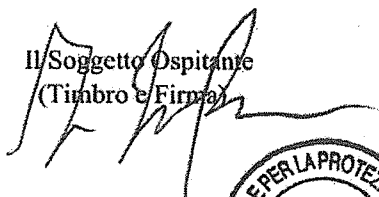
Le Parti accettano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dalla presente convenzione; in caso contrario si conviene che competente sia il Foro di Catania.

**Art.16**

La presente convenzione, redatta in due esemplari in bollo, sarà registrata in caso d'uso, a spese della parte che richiederà la registrazione.

Le spese di bollo inerenti la presente convenzione sono a carico del soggetto ospitante, salva l'esenzione di cui agli artt. 16 e 27 bis tab. B d.p.r. n. 642/1972.

Il Soggetto Ospitante  
(Timbro e Firma)




L'Università degli Studi di Catania

Risultati della verifica del file:

convenzione\_catania\_2015 2.pdf.p7m

Numero di firmatari:1

 Firmatario 1 **FRANCESCO LICATA DI BAUCINA**  
Data di verifica 12.10.2015 11:57:34 GMT  
Ente Certificatore ArubaPEC S.p.A. NG CA 3  
Codice Fiscale LCTFNC49M08G273X  
Nome Comune LICATA DI BAUCINA FRANCESCO  
Stato IT  
Organizzazione non presente  
Codice Identificativo 11632897  
Validità del certificato Dal 13.02.2013 0:00:00 GMT al 13.02.2016 23:59:59 GMT  
Data e ora della Firma 12.10.2015 9:46:05 GMT  
Data della CRL 12.10.2015 11:13:38 GMT  
Note **FIRMA AVANZATA CON SHA256**

*Il certificato e' qualificato conforme alla direttiva europea 1999/93/CE  
Il certificato viene conservato dalla CA per 20 anni  
La chiave privata associata al certificato e' memorizzata in un dispositivo sicuro  
conforme alla direttiva europea 1999/93/CE*

 Firma Valida

S/N 1.67336863923364e+37  
(0x0C96CA6FEC1B15DCCEDB094E8BC1DB1D)

Stampa  
Certificato

-  Stampa Stampa la presente videata
-  Salva il contenuto del file firmato.
-  Salva origine Per motivi di sicurezza il contenuto è stato compresso nel file **Ver.27457.viewebphp02.dnz.infocert.it.convenzione\_catania\_2015 2.pdf.zip** [ZIP - 321121 bytes]
-   Per estrarre i file compressi, scaricare ed installare WinZip ®




# Rapporto di verifica

## 1. Descrizione

Il file **CONVENZIONE\_ARPA UNICT.pdf(1).p7m.p7m** è un documento elettronico di tipo CADES (busta P7M con documento firmato).

Questo rapporto di verifica è stato generato per la verifica in data 21/10/2015 alle 00:00:00 UTC.

## 2. Schema di sintesi

Firmatario	Autorità emittente	Esito verifica
1 - Gentile Alessandra	ArubaPEC S.p.A.	

## 3. Dettagli

- Nome file: **CONVENZIONE\_ARPA UNICT.pdf(1).p7m.p7m**
- Impronta del file: **38a39bd0c236138967cobaeb9e65b31b703f01e8dac2fd73208ad7bdde25a6ef**
- Algoritmo di impronta: **SHA256**
- Tipo: **P7M**
- Data della verifica: **21/10/2015 alle 00:00:00 UTC**

Qui di seguito è riportato l'elenco dettagliato delle firme, contro-firme e marche temporali apposte sul file in oggetto.

### 3.1 Firma n° 1 - Gentile Alessandra

Questa firma è stata apposta da **Gentile Alessandra**, C.F./P.IVA **IT:GNTLSN63R71C351V**, nazione **IT**. Per i dettagli sul certificato utilizzato dal firmatario fare riferimento a [4.1].

La firma è integra e valida

La firma rispetta la Deliberazione CNIPA 45/2009

## 4. Certificati di firma

### 4.1 Certificato n° 1 - Gentile Alessandra

- Nome e Cognome del soggetto: **Gentile Alessandra**
- Codice Fiscale / Partita IVA: **IT:GNTLSN63R71C351V**
- Organizzazione: **Universita' degli Studi di Catania/02772010878**
- Nazione: **IT**
- Numero di serie: **0b2788ccc2edd2fc22c820cfe613ae0d**

- Rilasciato da: ArubaPEC S.p.A.
- Usi del certificato: **nonRepudiation**
- Scopi del certificato: **1.3.6.1.4.1.29741.1.1.11.1, 1.3.6.1.4.1.29741.1.1.14**
- Validità: dal **29/08/2015 alle 00:00:00 UTC** al **13/04/2018 alle 23:59:59 UTC**
- Stato di revoca: **Il certificato NON risulta revocato**
- Verifica OCSP: Verifica online effettuata in data **21/10/2015 alle 06:13:53 UTC**

(Per i dettagli sul certificato dell'autorità emittente fare riferimento a [A.1.1])

✓ **Il certificato ha validità legale**

Il certificato è conforme alla direttiva europea 1999/93/EC

Il certificato è conservato dalla CA per almeno 20 anni.

La chiave privata associata al certificato è memorizzata in un dispositivo sicuro conforme alla direttiva europea 1999/93/EC

## Appendice A.

### A.1 Certificati delle autorità radice (CA)

#### A.1.1 Certificato n° 1 - ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

- Nome e Cognome del soggetto: **ArubaPEC S.p.A. NG CA 3**
- Codice Fiscale / Partita IVA: **Non disponibile**
- Organizzazione: **ArubaPEC S.p.A.**
- Nazione: **IT**
- Numero di serie: **6cad805e30383cc586f31fab2f6e95f7**
- Rilasciato da: **ArubaPEC S.p.A. NG CA 3**
- Usi del certificato: **crISignature, keyCertificateSignature**
- Scopi del certificato: **1.3.6.1.4.1.29741.1.1**
- Validità: dal **22/10/2010 alle 00:00:00 UTC** al **22/10/2030 alle 23:59:59 UTC**
- Stato di revoca: **Il certificato NON risulta revocato**
- Verifica CRL: Verificato con CRL numero **39266** emessa in data **20/10/2015 alle 12:12:58 UTC**



PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO \_\_\_\_\_

RIFERIMENTO CONVENZIONE N. \_\_\_\_\_ DEL \_\_\_\_\_

Nominativo del tirocinante:		
Nato a:		il:
Residente in:		
Via:		n:
Cod. Fisc.:		tel.
E-mail:		
<b>Attuale condizione - Studente iscritto a:</b>		
- Ex D.M. 509	<input type="checkbox"/> CdL <input type="checkbox"/> CdLS <input type="checkbox"/> CdLSCU	in:
- Ex D.M. 270	<input type="checkbox"/> CdL <input type="checkbox"/> CdLM <input type="checkbox"/> CdLMCU	in:
- matricola N.:		Tesi <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
- Dottorando di ricerca in:		
- Corso di Perfezionamento o Scuola di Specializzazione in:		
Master in:		<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
N. CFU da acquisire:	per un totale di	o
Soggetto ospitante:		
numero dipendenti:	n. tirocini in corso:	Settore di attività:
<b>Sede del tirocinio (stabilimento reparto ufficio)</b>		
Indirizzo:		Telefono:
Orario di svolgimento del tirocinio dalle ore :	alle ore	Ore sett. previste:
Tempi di accesso ai locali aziendali (indicare i giorni):		
Periodo di tirocinio n. mesi:	dal	al
Tutor didattico:		
Tutor aziendale:		Qualifica:
Responsabile Servizio di Prevenzione e protezione:		
Medico competente:		
<b>Polizze assicurative:</b> - Infortuni sul Lavoro INAIL : Copertura infortuni assicurata mediante la forma di "gestione per conto dello Stato". - Responsabilità C.V.T.- polizza n.ITACANA00377 Compagnia Assicurazioni "ACE European Group Ltd" (Scadenza 31.07.2016) - Infortuni -polizza n. 71670343 Compagnia Assicurazioni "Allianza S.p.A." (Scadenza 30.07.2016)		
<b>Obiettivi e modalità di svolgimento dei tirocinio</b>		
a) Tecnico professionali:		
b) Trasversali:		

c) Di base:
d) Modalità di valutazione iniziale, in itinere e finali:
e) Modalità della tutorship interna e esterna:
f) Attività:
g) Esperienze formative collaterali:
Facilitazioni previste:
<input type="checkbox"/> Rimborsio Spese
<input type="checkbox"/> Incentivi
<input type="checkbox"/> Altro

**Obblighi del tirocinante:**

- svolgere le attività previste dal progetto formativo;
- seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa i processi produttivi o altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro.

Consenso al trattamento dei dati personali del tirocinante da parte del soggetto ospitante, in applicazione al D.Lgs. n.196 del 30/06/2003 e successive modifiche ed integrazioni.

Barrare in caso di assenso

FIRMA PER PRESA VISIONE ED ACCETTAZIONE DEL TIROCINANTE:

FIRMA TUTOR DIDATTICO:

FIRMA TUTOR AZIENDALE:

*Per l'Università*

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

IL DIRIGENTE DELL'AREA DELLA DIDATTICA

FIRMA E TIMBRO DEL  
SOGGETTO OSPITANTE

**NB: Il presente modulo deve essere compilato in ogni sua parte e stampato fronte/retro**



**UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA**  
**PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO**

(Rif. Conv. n. .... del ..... )

SPAZIO RISERVATO UFFICIO STAGE  
D'ATENEO

Cod. C.D.L. \_\_\_\_\_

ANNO 20\_\_ NUM. PROG. \_\_\_\_\_

**VISTO**

Il Funzionario \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_



Nominativo del tirocinante \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Residente in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

Cod. Fisc. \_\_\_\_\_

**Attuale condizione** (barrare la casella corrispondente alle tipologie indicate sotto):

-  Laureato;

Data di conseguimento della laurea \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**Soggetto ospitante** \_\_\_\_\_ (Associato a \_\_\_\_\_)

Dipendenti a tempo indeterminato e/o determinato n. \_\_\_\_\_ Tirocini in corso n. \_\_\_\_\_

Settore di attività \_\_\_\_\_

Sede/i operativa/e del tirocinio \_\_\_\_\_

Telefono della sede del tirocinio \_\_\_\_\_

**Tempi di accesso ai locali del soggetto ospitante:**

N. mesi \_\_\_\_ dal \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ al \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Indicare i giorni \_\_\_\_\_

Ore settimanali previste n. \_\_\_\_\_

Orario di svolgimento del tirocinio dalle ore \_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_

**Tutor didattico**<sup>1</sup> \_\_\_\_\_

**Tutor aziendale** \_\_\_\_\_ **Qualifica** \_\_\_\_\_

**Responsabile Servizio di Prevenzione e protezione** \_\_\_\_\_

Medico Competente \_\_\_\_\_

**Polizze assicurative:**

- Infortuni sul Lavoro INAIL : Copertura infortuni assicurata mediante la forma di "gestione per conto dello Stato".
- Responsabilità C.V.T- polizza n. ITCANA00377 Compagnia Assicurazioni "ACE European Group Ltd" (Scadenza 31.07.2016)
- Infortuni -polizza n. 71670343 Compagnia Assicurazioni "Allianz S.p.A." (Scadenza 30.07.2016)

**OBIETTIVI E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEI TIROCINIO**

a) **Competenze da sviluppare:**

Tecnico professionali: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Il docente indicato dovrà essere contattato personalmente dal tirocinante e dovrà dare preventivamente il proprio consenso all'avvio del presente progetto formativo.

## ALLEGATO B

Trasversali: _____
Di base: _____
b) <b>Attività:</b> _____
<b>Modalità di valutazione in itinere e finale</b>
- registro delle presenze
- relazione finale dell'attività svolta;
- questionario di customer satisfaction;
c) <b>Indennità:</b> euro _____
<b>I suindicati documenti dovranno essere consegnati all'ufficio stage alla fine del tirocinio debitamente sottoscritti dalle parti</b>
<b>Modalità della tutorship interna ed esterna:</b> Affiancamento giornaliero del tutor aziendale e supervisione periodica attraverso incontri con il tutor didattico per valutare lo stato di avanzamento del lavoro.

<b>Facilitazioni previste:</b>
<input type="checkbox"/> Rimborsare spese <input type="checkbox"/> Incentivi <input type="checkbox"/> Altro <input type="checkbox"/> Nessuna

- Obblighi del tirocinante:**
- svolgere le attività previste dal progetto formativo;
  - seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze;
  - rispettare gli obblighi di riservatezza circa i processi produttivi od altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
  - rispettare i regolamenti aziendali e le norme di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro.

Il/La sottoscritto/a tirocinante autorizza al trattamento dei dati personali, ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e successive modifiche e attesta la veridicità di quanto sopra dichiarato, avvalendosi delle disposizioni di cui all'art. 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, consapevole della decadenza dei benefici di cui all'art. 75 D.P.R. 445/2000 e delle conseguenze penali previste dall'art. 76 del medesimo D.P.R. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci.

Firma tirocinante .....

Firma tutor didattico .....

Firma tutor aziendale .....

Firma e timbro Soggetto Ospitante

Per l'Università  
Il presidente del Centro Orientamento  
e Formazione

.....  
Il direttore del Centro Orientamento  
e Formazione

**SI PRECISA CHE IL SOGGETTO OSPITANTE IN OTTEMPERANZA A QUANTO PREVISTO DALLA LEGGE 296/2006 (FINANZIARIA 2007) PER L'ATTIVAZIONE DEI TIROCINI POST LAUREA, È TENUTO AD EFFETTUARE LA COMUNICAZIONE OBBLIGATORIA TELEMATICA.**



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

---

DICHIARAZIONE DELLE COMPETENZE IN ATTUAZIONE DELL'ART.18 DELLA LEGGE 24.06.1997 n.196 (DECRETO INTERMINISTERIALE 25.03.98 N. 142)

**RILASCIATA A**

**NATO A**

**IL**

**ENTE PROMOTORE**

**SOGGETTO OSPITANTE**

**OBIETTIVI SPECIFICI DELL'ATTIVITA' DI TIROCINIO**

**PERIODO E DURATA DEL TIROCINIO**

**DURATA ESPRESSA IN MESI**

**DURATA ESPRESSA IN MESI ORE**

**ATTIVITA' SVOLTE**

--

**COMPETENZE ACQUISITE**

**DI BASE**

--

**TECNICO PROFESSIONALI**

--

**TRASVERSALI**

--

**MODALITA' DI VALUTAZIONE DELLE COMPETENZE**

--

**DATA**

**PER L'UNIVERSITÀ**  
*Il tutor didattico*

**PER IL SOGGETTO OSPITANTE**  
*Il tutor aziendale*





## ANAGRAFICA AZIENDA/ENTE

Tipologia	Azienda
Denominazione o ragione sociale	Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente Sicilia
CF o P. IVA	05086340824
Indirizzo	Via S. Lorenzo 312/G
Città	Palermo
Provincia	PA
CAP	90146
Settore	Pubblica Amministrazione
Attività	Controllo e Monitoraggio dell'Ambiente
Numero dipendenti a Tempo Indeterminato e/o Determinato	350
Telefono	091598260
Fax	0916574146
E-mail	arpa@arpa.sicilia.it
Indirizzo WEB	www.arpa.sicilia.it
Rappresentante Legale	Francesco Licata di Baucina
Referente per la selezione	Giuseppe Cuffari
Qualifica Referente	Dirigente
Telefono del Referente	3204391324
Fax del Referente	0916574146
E-mail del Referente	gcuffari@arpa.sicilia.it
Associazione di categoria di appartenenza	

Firma e timbro Soggetto Ospitante